



es

# Guía del usuario

Léame cuidadosamente



Español

## ¡Felicidades por su adquisición de un ancla Rocna!

Estamos seguros de que experimentará una mejora sustancial en el rendimiento y confiabilidad del anclaje. Para ayudarle a obtener la plena satisfacción de su nueva ancla, tómese el tiempo de revisar esta breve guía.

## Contenido:

---

- |   |   |    |
|---|---|----|
| ➤ | Familiarícese con su Rocna o Vulcan                 | 30 |
| ➤ | Sobre su Rocna o Vulcan y sus características       | 31 |
| ➤ | Cómo usar su Rocna o Vulcan                         | 33 |
| ➤ | Garantía de por vida del fabricante contra defectos | 39 |
| ➤ | Cómo ponerse en contacto con nosotros               | 41 |
| ➤ | Descargo de responsabilidad y copyright             | 41 |

## Familiarícese con su Rocna o Vulcan



es

## Sobre su ancla Rocna o Vulcan y sus características

---

Rocna y Vulcan son la nueva generación de anclas desarrolladas en Nueva Zelanda. Mejor descritas como poseedoras de un diseños de alto agarre y de un ajuste rápido, Rocna y Vulcan son la mejor opción del mundo para el fondeo de su embarcación.

La gama de anclas Rocna se diseñó para enfrentar las limitaciones compartidas por todas las anclas más antiguas y la mayoría de las más nuevas disponibles. Los diseños tanto de la Rocna como la Vulcan incluyen:

- un criterio de diseño funcional y universal, que las hace aptas para una amplia gama de fondos marinos
- resistencia y poder de agarre maximizados gracias a una zona de mapa grande con una eficiente distribución del peso y geometrías de mapas cóncavos diseñadas para sostenerse después de agarrarse rápidamente
- comportamiento de agarre altamente fiable en la más amplia gama de entornos y situaciones
- capacidades de penetración excelentes incluso en lechos marinos difíciles tales como algas, kelp y hierba
- una resistencia al giro bajo cargas pesadas o a la deriva y una fuerte tendencia a permanecer incrustada incluso al ser arrastrada
- diseños prácticos teniendo en cuenta la estiba en la proa de su embarcación, dando lugar a un ajuste seguro diseñado para minimizar el movimiento dañino y molesto cuando está navegando
- alta fuerza y resistencia a la flexión en la caña y otros componentes que soportan carga
- sin partes móviles que al paso del tiempo se desgasten y puedan ser un peligro para el personal.

Las anclas Rocna y Vulcan encarnan una filosofía de fuerza, durabilidad, sencillez y claridad del diseño.

### Rocna: acerca de la barra antivuelco

La barra antivuelco de las Rocna atiende a un propósito fundamental: asegura que el ancla adopte la actitud de agarre preliminar correcta que se describe informalmente como estar de lado con el peso de toda el ancla apoyado entre los patines, el extremo de la caña y la punta del mapa. Además de garantizar que la Rocna logrará siempre la orientación correcta, la barra antivuelco significa que la punta del mapa no necesita lastrarse con lastre dedicado. Esto a su vez permite un área de mapa mucho más grande y una distribución del peso generalmente optimizado.

La barra antivuelco sirve para el propósito secundario de reforzar el tacón

del mapa. Combinada con la forma cóncava del mapa, esto hace que el ancla sea masivamente fuerte. También puede usarse como punto de agarre para ayudar a su manejo.

### **Vulcan: acerca de la uña antivuelco (roll-palm™)**

La uña antivuelco de la Vulcan reemplaza la barra antivuelco de la Rocna y trabaja en conjunto con una forma de caña inteligentemente diseñada para facilitar la misma función de autoadrizante, garantizando que el ancla adopte la actitud de agarre correcta. Apoya el ancla en el lodo blando si cae sobre su extremo al tocar el fondo del mar. La uña antivuelco también sirve para reforzar la parte del talón del mapa.

La Vulcan usa algo de lastre dedicado en la parte inferior del mapa para ayudar al autoadrizado, pero esto es en forma de un bulbo (V-bulb™) posicionado para un apalancamiento máximo que, junto con la geometría de la caña, permite que este peso se mantenga a un mínimo, optimizando el área de superficie del mapa.

### **Penetrar en la superficie del lecho marino**

Una vez en la orientación o actitud de agarre correctas, el tirón de su barco en el cabo o cadena del ancla da como resultado resistencia en la punta del mapa, lo que crea un momento de inflexión, forzando la entrada en el fondo marino de la punta en forma de cincel. A medida que crece la resistencia, la dinámica se altera y el ancla rodará hacia una posición vertical y se enterrará rápidamente.

### **Desempeño de agarre**

Su Rocna o Vulcan está diseñada para enterrarse de modo tan rápido y confiable como sea posible. Normalmente se enterrará aproximadamente a una distancia de un largo de ancla de donde aterrice. Este puede ser tan dramático que debe tenerse cuidado durante el procedimiento normal de anclaje, puesto que se puede enterrar más abruptamente de lo que usted está acostumbrado. Si da marcha atrás a su embarcación demasiado rápido, se arriesga a dañar el equipo.

### **Sobre la estabilidad de vuelco**

Una vez que la Rocna o Vulcan está enterrada, está diseñada y probada para permanecer enterrada incluso bajo cargas elevadas. Muchas otras anclas rodarán o "viajarán" hacia fuera al sobrecargarse, pero una Rocna o Vulcan permanecerá enterrada y mantendrá su actitud. Incluso si el ancla se arrastra más allá de la resistencia bajo una carga extrema, no se volcará una vez enterrada.

Las cargas que hacen rolar tales como las mareas que cambian rápidamente o las condiciones de viento impredecibles también provocan que

es

la mayoría de los otros tipos de anclas pierdan su posición de anclaje y se destierren. Una Rocna o Vulcan permanecerá enterrada bajo la mayoría de los cambios de dirección de la carga. Si hay una sacudida violenta, se volverá a enterrar al instante debido a las propiedades que le dan tan buenas características de agarre inicial.

## Cómo usar su Rocna o Vulcan

---

### Grilletes y cabo o cadena de fijación

Su Rocna o Vulcan tiene un punto de fijación ranurado, lo que significa que puede usarse un solo grillete. Debe seleccionar el tamaño de grillete más grande cuyo perno pueda pasar a través del eslabón final de la cadena. Haga pasar el cabezal del grillete a través del punto de fijación del grillete de la caña, fijando el perno a través del eslabón final de su cadena.

Recomendamos el uso de grilletes probados, especialmente en tamaños de ancla de 15 kg (33 lb) y superiores. Los grilletes de acero inoxidable son populares, pero debe tenerse cuidado. Es preferible un tipo de hierro forjado y las versiones fundidas siempre deben probarse. Seleccione el mayor tamaño posible dado el diámetro máximo del perno que aceptará el eslabón final. Cuando se utiliza una cadena de G40 o más fuerte, deben usarse grilletes de aleación de alta resistencia con el valor nominal adecuado.

Importante: los grilletes convencionales deben tener el perno ligado con dos vueltas de alambre de acero inoxidable o monel de ligar, para evitar que se suelte.

Para obtener más información, consulte el artículo sobre grilletes en la Base de Conocimiento de Rocna (Rocna Knowledge Base).

### Grilletes giratorios

Los grilletes giratorios son un accesorio muy vendido y útil para reducir el giro de la cadena y permitir que el ancla rote en el momento de la recuperación. Para elegir el grillete giratorio debe tenerse en cuenta la resistencia a la rotura de la cadena (no la carga de trabajo). Hay que evitar los diseños baratos, mal diseñados o incorrectamente contruidos.

A la hora de instalar, asegúrese de que el grillete giratorio no deba aguantar cargas que viran y de que pueda rotar correctamente. No recomendamos fijar la horquilla del grillete giratorio directamente a la caña del ancla. Es más seguro poner unos pocos eslabones de cadena entre el grillete giratorio y el ancla. Si se realiza de esta forma, un diseño

de articulación de tipo rótula no tiene sentido, mientras que un diseño de rotación en línea es de construcción más simple y probablemente una solución mejor.

Para obtener más información, consulte el artículo sobre grilletes giratorios en la Base de Conocimiento de Rocna (Rocna Knowledge Base).

### **Qué debe usarse como cadena o cuerda**

Recomendamos seriamente el uso de cadena certificada para todo el largo l, o como mínimo una longitud de una eslora igual a la de la embarcación. La cadena no es vulnerable a la abrasión en las rocas o el coral. También ayuda a evitar que el barco navegue alrededor del ancla. Con las anclas tanto Rocna como Vulcan, el ángulo de alcance es más importante que el peso de una cadena pesada, así que el uso de cadenas de mayor fuerza (G40 e incluso G70) puede ahorrar una cantidad considerable de peso.

La cadena de acero inoxidable no asume forma de “cono” en el pozo de la cadena, pero es muy costosa y generalmente más débil que las opciones galvanizadas.

En el caso de la cuerda, el poliéster es generalmente superior al nylon, ya que este último se estira, lo que fomenta la “navegación” al estar anclado. El nylon de tres hebras tiende a endurecerse en el entorno marino y se vuelve difícil de manejar, además de que tiende a torcerse y anudarse cuando está bajo carga. En la gama alta, la cuerda trenzada, cuadrada de 8 o 10 es el cabo ideal para el ancla, ya que es fácil de manejar y se guarda en menos espacio.

Para obtener más información, consulte los diferentes artículos sobre la composición y optimización de cuerdas y cadenas en la Base de Conocimiento de Rocna (Rocna Knowledge Base).

### **Largar y levar con púlpitos de proa**

Las Rocna y Vulcan están diseñadas para autolanzarse desde la mayoría de los púlpitos de proa, y también deben regresar a su sitio por su propia cuenta.

Si experimenta dificultades para conseguir que su ancla caiga por la proa al liberarla, hay varias soluciones que puede plantearse. En primer lugar, el diámetro del rodillo (si sólo hay uno) marca una diferencia: cuanto más grande sea el rodillo, más fácilmente se autolanzará el ancla. Es ideal un sistema de rodillos gemelos. En segundo lugar, el ángulo en el cual descansan la Rocna o la Vulcan cuando se leván a su sitio original afectará la facilidad con la que pueda deslizarse hacia delante. Por último, un tramo largo de cadena suspendido entre la caña y el molinete de su embarcación puede ser lo suficientemente pesada como para aguantar el ancla.

A la hora de recuperar el ancla en el púlpito de proa, asegúrese de que

es

el ancla pasa de forma segura al púlpito en la orientación correcta. Tanto Rocna como Vulcan tienen capacidad de autoadrizado si se tiran al púlpito al revés, pero esta acción de autoadrizado puede ser violenta y en determinadas circunstancias puede dañar el barco.

### **Desplegar la cadena o cabo y sembrar el ancla**

Largue el ancla con la embarcación estacionaria o cuando empiece a derivar marcha atrás con el viento o la marea. Intente dejar salir la cadena o cuerda de modo continuo conforme la embarcación se desplaza hacia atrás, pero evite dar máquina atrás hasta que se haya largado al menos tres veces la profundidad del agua o más. Aunque la Rocna y la Vulcan están diseñadas para no enredar la cuerda o cadena, evite amontonar la cadena encima del ancla.

El mínimo es una relación 3:1 entre la longitud de la cadena o cuerda y el fondo (donde 1 es la distancia vertical desde el fondo del mar al púlpito de proa). En términos generales, 5:1 es adecuado. Si hay poco espacio para el borneo, se puede ajustar el ancla a 5:1 o más antes de recuperar algo de cadena o cuerda para finalmente bornear a 3:1. Si hay cualquier viento, simplemente puede dejar que la proa se mueva para proporcionar la fuerza necesaria para sembrar el ancla; en condiciones de calma, dé máquina atrás lentamente. Tenga cuidado – la Rocna y la Vulcan se agarrarán muy rápidamente y, si el fondo ofrece un buen agarre, se arriesga a sufrir daños o lesiones por la parada súbita. En malas condiciones, la relación puede aumentarse hasta alrededor de 8:1. Los rangos mayores que éste ofrecen pocos beneficios.

El efecto catenaria de la cadena sobre la fuerza de agarre está determinado por la cantidad de cadena suspendida entre el barco y el fondo marino, por lo cual la necesidad de una alta proporción disminuye conforme mayor es la profundidad. 3:1 debe mantenerse como el mínimo. Hay muchas variables y el sentido común debe prevalecer.

### **Uso de su ancla en roca**

La Rocna y la Vulcan no están diseñadas como anclas de roca especializadas. Esto no quiere decir que no se desempeñarán bien en la roca: encontrarán una roca o grieta a las cuales aferrarse tan bien o mejor que cualquier otro tipo. Sin embargo, cualquier diseño puede fácilmente enrocarse si no se tiene cuidado y la leva puede volverse difícil. Si tiene que anclar en roca, le sugerimos que use una línea de recuperación como se detalla a continuación.

### **Cuidado del medio ambiente marino**

Algunos tipos de anclas como las de arado se pueden arrastrar durante largo trecho antes de agarrarse, lo que al paso del tiempo puede ser muy

perjudicial para la vida marina en algunas áreas. La Rocna y la Vulcan se agarran muy rápidamente, lo que reduce al mínimo su impacto en el lecho marino. No obstante, en las zonas sensibles se aconseja:

- Cuando el fondo marino sea visible, trate de largar el ancla en arena o lodo desnudos, y lejos de la hierba o de rocas que son el hábitat de la vida marina.
- Siembre el ancla con una distancia conservadora para garantizar un agarre rápido en la distancia más corta posible, y luego reduzca el alcance al mínimo que se considere prudente para reducir la longitud de la cadena que se arrastra sobre el fondo marino.
- Nunca despliegue un ancla en el coral o cerca de él.

### **Frenos y amortiguadores de cadena**

Se recomienda el uso de un freno de cadena al estar anclados en el caso de las embarcaciones más grandes con el fin de reducir el estrés en el molinete.

Si se utiliza solamente cadena para el ancla, es recomendable un amortiguador de nylon. Esto absorbe los impactos para suavizar las cargas máximas sobre el ancla, y también reduce las vibraciones (debidas al movimiento de la cadena en el fondo marino) que se propagan a través de la cadena hasta la embarcación, lo que se traduce en ruido (rumor de cadena).

Para obtener más información, consulte los artículos pertinentes en la Base de Conocimiento de Rocna (Rocna Knowledge Base).

### **Uso de uno cabo de recuperación con orinque**

Aunque en condiciones normales las Rocna y Vulcan se recuperan fácilmente usando la cadena o el cabo del ancla; no es infrecuente que las anclas se vean atrapadas en objetos submarinos tales como rocas, corales, cables o incluso pecios hundidos. Cuando se ve enrocada en un objeto así, puede resultar difícil o imposible recuperar el ancla por simple tracción sobre la cadena o cuerda. Aplicar grandes cantidades de fuerza en un intento por liberar el ancla en estas circunstancias presenta el riesgo de dañar el ancla, la embarcación o el equipo asociado a ellas.

Una solución para esto es usar una cabo de recuperación amarrada a una boya (orinque) Esto implica colocar una pequeña boya u otro dispositivo de flotación al punto de fijación dedicado (véase la sección de "Familiarización") con una cabo ligero que tenga una longitud ligeramente mayor que la profundidad del agua en marea alta. La boya flotará entonces directamente por encima del ancla. Si fracasan los intentos para recuperar el ancla de una manera normal, se puede recoger la boya y levantarse el ancla 'hacia atrás' usando el cabo de recuperación.

es



**Rocna:** el cabo puede fijarse mediante grillete al punto de fijación del cabo de recuperación con boya.

**Vulcan:** el cabo puede alimentarse desde la parte superior y se puede realizar un nudo del ocho en su extremo para que el cabo se detenga de forma segura.

### Uso de un ancla en tándem (Rocna solamente)

La Rocna tiene un punto de fijación dedicado para el uso de una segunda ancla (tándem) en condiciones de tormenta si así lo desea. Para maximizar el poder de anclaje, esto se recomienda como una alternativa superior al uso de dos anclas en una configuración de V o Y. Una segunda ancla se fija aproximadamente a una eslora por delante del ancla principal, con la cadena (no use cuerda) terminando en el punto de fijación del ancla en tándem de la primera.

Una la cadena del ancla en tándem directamente al punto de fijación en tándem, haciendo pasar la cadena sobre la parte superior del mapa del ancla principal y a través de la barra antivuelco. No seguir estas instrucciones puede dar como resultado fallas (liberación) del ancla principal.

*Nota: La mayoría de los navegantes nunca deberían tener motivo para anclar en tándem. Su ancla principal debe ser elegida de un tamaño tal que sea suficiente por sí misma en prácticamente todas las condiciones; si no lo es, entonces consiga una mayor. Esta funcionalidad se proporciona para los aventureros más "extremos" que lo requieran. El anclaje en tándem es una tarea complicada y animamos al lector a consultar los artículos pertinentes disponibles en la Base de Conocimiento de Rocna (Rocna Knowledge Base).*

### Fijación del ancla cuando se está navegando

Las cañas de Rocna y de Vulcan tienen formas diseñadas para que el movimiento sea mínimo cuando están aseguradas en el púlpito de proa. El ancla debe estar bien sujeta al púlpito en la posición mostrada para conseguir esto. Si el movimiento resultante es inaceptable, el ancla debe trincarse en el sitio.



Lo mejor es trincar el ancla con cuerda o cadena cuando se está navegando. Rocna presenta un punto de trinca específico y tanto para Rocna como para Vulcan puede usarse el punto de fijación del ancla en tándem. En los tamaños más grandes, no recomendamos que este orificio se utilice

para insertar barras o pernos de retención, ya que una ola que golpee el ancla en el mar podría doblar y bloquear la barra. No perforo agujeros nuevos en la caña del ancla; esto debilitará la caña y anulará la garantía.

Para asegurar el ancla también puede ayudar un soporte de retención fijado encima del púlpito de proa y colocado de modo que entre en contacto con la parte superior de la caña del ancla.

### **regalvanización (sólo para modelos galvanizados)**

La Rocna y la Vulcan tienen ambas un recubrimiento de zinc de alta calidad aplicado por inmersión en caliente que protege al acero contra la oxidación. Desafortunadamente, la galvanización desaparece con el tiempo y debe reemplazarse.

Rocna solamente: el agujero de ventilación de la barra antivuelco permite que el zinc fundido se drene durante el proceso de galvanización. Indique a los galvanizadores que el ancla debe colgarse de tal manera que este agujero quede posicionado en el extremo superior de la barra antivuelco.

Se le pueden enviar etiquetas de repuesto genuinas Rocna o Vulcan de forma gratuita si lo solicita.

es

## Garantía de por vida del fabricante contra defectos

---

Válida durante la vida del comprador original y no es transferible.

En términos sencillos: La garantía de por vida se aplica solamente al comprador original. Esto es debido a que se vuelve difícil determinar la historia del ancla una vez que es de segunda o tercera mano, y puede haber sido dañada y reparada en algún momento, debilitándose así.

### Cobertura

Rocna garantiza que el producto estará libre de defectos en materiales y de fallas de materiales y mano de obra desde la fecha de compra del producto. Esto incluye la cobertura para cualquier combadura o deformación del ancla, siempre y cuando el ancla hubiera sido del tamaño correcto para el barco, con base en la tabla de tamaños oficial de Rocna como la hayamos publicado y actualizado al momento de la selección. En el caso de anclas de más de 110 kg donde Rocna no proporcione recomendaciones de tamaños, la selección debe basarse en las reglas de la sociedad de clasificación según resulten pertinentes y según nosotros las referenciamos.

En términos sencillos: Muchos otros fabricantes de anclas limitan su cobertura a la "rotura bajo uso normal". Rocna cree en la fuerza resistente de nuestro diseño y cubre no sólo la rotura, sino también las combaduras.

### Exclusiones

La cobertura no incluye:

- Fallas y daños causados por el uso del ancla fuera de las especificaciones del producto o de la guía del usuario;
- Fallas y daños resultantes del desgaste general;
- Fallas y daños cuando se han realizado modificaciones al ancla por parte de cualquier tercero no autorizado por nosotros;
- Fallas y daños causados al fallar cualquier accesorio no aprobado por nosotros;
- Fallas o daños causados por servicios de mantenimiento y reparación del producto por parte de cualquier tercero no autorizado por nosotros;
- Fallos y la reparación de los daños a bienes materiales (incluyendo el ancla) y lesiones personales resultantes de acciones, errores, fallas, negligencias, mal uso u omisión de cualquier usuario del ancla;
- Reparación de los daños a bienes materiales (incluyendo el ancla) y lesiones personales debidos a causas externas, lo que incluye accidentes, maltrato, mal uso u omisión en la realización de mantenimiento o reparaciones preventivos;
- Reparación de daños a bienes materiales (incluyendo el ancla) y lesiones personales causadas por la operación del ancla de un modo distinto al conforme con los procedimientos de operación recomendados como se establecen en la Guía del Usuario o que de otra forma no estén conformes con las indicaciones o recomendaciones del fabricante.

En palabras sencillas: Si usted daña el ancla al utilizarla mal, no puede esperar un reemplazo ni la devolución de su dinero. No están cubiertos el desgaste y la corrosión normales del recubrimiento de zinc de sacrificio. Debe leer y comprender

es

todas las exclusiones, ya que son importantes.

### **Hacer efectiva la garantía**

Cuando las anclas estén defectuosas o dañadas, el distribuidor reemplazará el producto si está disponible, o si no hay un reemplazo disponible, le hará un reembolso total del precio de compra.

### **Procedimiento de reclamación de garantía**

Si tiene una reclamación de garantía, descargue el formulario de reclamaciones de garantía en <http://www.rocna.com/product-range/warranty-information>, rellénelo tan completamente como sea posible y envíelo a [support@rocna.com](mailto:support@rocna.com). Alguien de nuestro personal de servicio al cliente se pondrá en contacto para determinar los mejores medios de abordar sus preocupaciones.

### **Descargo de responsabilidad**

El uso de los productos debe hacerse estrictamente de acuerdo con la Guía del Usuario, de modo que el ancla no se utilice para ningún propósito para el cual no sea idónea. Usted será el único responsable de emplear toda la habilidad y cuidado necesarios para la manipulación, almacenamiento, mantenimiento y uso del ancla. Usted reconoce que no hacemos ninguna afirmación concreta ni nos hacemos legalmente responsables ante usted en cuanto a la eficacia del ancla en condiciones de clima o tiempo inclemente o en situaciones concretas de mareas. Cualquier información sobre el ancla suministrada por Rocna se ofrece solamente a título orientativo y nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como una recomendación para utilizar cualquier producto en particular de la gama de productos. Usted hará su propia determinación antes de usarla respecto a su adecuación o idoneidad para sus propósitos. La Guía del Usuario se puede encontrar en sitio web de Rocna [www.rocna.com](http://www.rocna.com).

### **Responsabilidad legal**

Excepto según lo expresamente dispuesto en esta garantía, la responsabilidad legal de Rocna ante usted, ya sea por contrato, responsabilidad extracontractual o de otra manera por cualquier pérdida, daño o lesión que se desprenda directa o indirectamente de cualquier defecto o incumplimiento de los productos, o de cualquier otro incumplimiento de las obligaciones de Rocna en virtud de esta garantía, no superará un importe equivalente al precio que haya facturado el distribuidor por los productos defectuosos o los productos que den lugar a la reclamación. Rocna no será responsable legalmente de ningún daño o perjuicio indirecto o consecuente, o daños o pérdidas específicos de cualquier tipo.

### **Ley del consumidor local**

Nada de esta Garantía afecta a sus derechos legales como consumidor garantizados en la ley o en cualquier otra legislación aplicable al lugar de venta y que no pueden quedar excluidos o limitados.

es

## Cómo ponerse en contacto con nosotros

---

Tel +1-604-940-2010  
Correo electrónico support@rocna.com  
Canada Metal (Pacific) Ltd  
7733 Progress Way, Delta, B.C. V4G 1A3, Canadá

Visítenos en Internet:

**[www.rocna.com](http://www.rocna.com)**

Para saber más acerca de cómo utilizar su ancla Rocna o Vulcan, eche un vistazo a la Base de Conocimiento de Rocna Anchors (Rocna Knowledge Base) – una colección de información y materiales relacionados con las anclas, sus accesorios y cómo utilizarlos:

**[kb.rocna.com/kb](http://kb.rocna.com/kb)**

Conozca mejor a Peter Smith, diseñador y marino, en su página web personal:

**[www.petersmith.net.nz](http://www.petersmith.net.nz)**

## Descargo de responsabilidad y copyright

---

Las descripciones y las directrices que se muestran en estos documentos deben usarse sólo como referencia general. Para obtener más información técnica, comuníquese con nuestro Servicio Técnico. El contenido de esta guía se basa en la información más reciente disponible al momento de la publicación.

CMP / Rocna Anchors no asumen responsabilidad sobre la exactitud de la información contenida en este documento. Las especificaciones de producto están sujetas a cambios sin aviso.

Los nombres "Rocna" y "Vulcan" son marcas registradas ® y los logotipos Rocna, "Kiwi-R" y Vulcan son marcas comerciales ™ de Rocna Anchors. Todos los medios distribuibles, incluyendo el video, gráficos, fotografías y todos los textos impresos o electrónicos son copyright © 2004–2014 de Rocna Anchors. Todos los derechos reservados.



South Georgia Island